

### Elettrovalvole

Con "Fluidity" Aignep propone una linea di elettrovalvole suddivisa in tre tipologie a seconda della portata: ad azionamento diretto, a membrana e indirette. Le prime erogano una pressione massima ammissibile di 40 bar (diametro dell'orifizio di passaggio del fluido compreso tra 1 a 5 mm). Le seconde raggiungono una pressione di 25 bar con un orifizio compreso tra 10 e 25 mm e filettature da ¼" fino a 1" di diametro. Il terzo tipo, sempre a membrana 'Serie O3F', presenta le stesse dimensioni ma permette l'apertura-chiusura della membrana anche a pressioni fino intorno a 0 bar.

Per soddisfare le esigenze dei più svariati ambiti applicativi, sono previste tre tipologie di guarnizioni: NBR per temperature da -10°C a +90°C; FKM ed EPDM per temperature da -10°C a +140°C. L'elettropilota, in acciaio inox e saldato a laser, permette di raggiungere pressioni fino a 40 bar e soddisfare applicazioni gravose.

Il corpo dell'elettrovalvola è in ottone e, ora, anche in acciaio inox per applicazioni in ambienti con presenza di fluidi aggressivi (ad esempio il settore alimentare).

Anche le elettrovalvole dirette di questa serie da questo autunno saranno realizzate in acciaio 316, mediante un processo a iniezione, abbattendo il costo del prodotto di almeno il 30% rispetto alla realizzazione tradizionale in microfusione, e migliorandone anche l'impatto estetico grazie alla superficie liscia che garantisce una maggiore fluidità del liquido e un minor sediment.



### Solenoid valves

With "Fluidity" Aignep is introducing a valve line divided into three types according to the flow rate: direct acting, diaphragm and indirect acting. The first type can supply an accepted maximum pressure of 40 bar, thanks to the diameter of the fluid passage orifice, from 1 to 5 mm. The diaphragm valves can reach a pressure of 25 bar with a fluid passage orifice with diaphragm ranging from 10 to 25 mm. In this case, the diameter of threading goes from ¼" to 1". Although the third type of solenoid valve (O3F range diaphragm type) presents the same dimensions, it allows the diaphragm to be opened-closed even at pressures reaching approx 0 bar.

Three types of gaskets are available: NBR for temperatures from -10°C to +90°C; FKM and EPDM for temperatures ranging from -10°C to +140°C. The stainless steel servo-assisted valve is laser welded, and can withstand pressures up to 40 bar, as required in demanding applications.

The solenoid valve body is in brass. A steel AISI 316 body is also available for applications in environments with the presence of aggressive fluids (the food sector for example). Other new developments include the direct acting solenoid valves in the Fluidity range: they will be manufactured in 316 stainless steel using new injection process technology. This will allow the cost of the product to be reduced by at least 30% with respect to those manufactured using the traditional precision casting process. The appearance of the solenoid valves will also be improved; they will have a much smoother surface, which guarantees greater fluidity of the liquid and less sediment.

### 35 punti di lubrificazione in una piccola pompa

Dopo la versione NRUN della PoliPUMP, specifica per il settore automotive, Dropsa lancia una nuova versione della sua pompa multi punto: la nuova PoliPUMP FP, dotata di spatolatore sagomato e disco pressatore, in grado di assicurare un funzionamento corretto anche in posizione capovolta.

Grazie allo spatolatore sagomato e a una guarnizione tergi-serbatoio, le bolle d'aria che si creano nel lubrificante contenuto nella pompa vengono eliminate, assicurando un funzionamento corretto anche alle basse temperature.

Oltre al disco pressatore, la nuova PoliPUMP FP è stata progettata con due serbatoi differenti, da 4 l e da 0,5 l, quest'ultima concepita per tutti i dispositivi o macchine utensili di piccole e medie dimensioni.

È disponibile anche la versione NRUN, specifica per la lubrificazione di veicoli e telai.

Grazie a questa pompa è possibile installare un sistema di lubrificazione automatico centralizzato fino a un massimo di 35 punti di lubrificazione in pochissimi passaggi, senza bisogno di competenze tecniche.

### 35 point lubrication from a small pump

Following the PoliPUMP NRUN for the automotive industry, Dropsa is launching a new version of its multipoint pump: the new PoliPUMP FP is equipped with a stirring paddle and follower plate to ensure correct operation even when upside down. The stirring paddle and wiper maintain good grease consistency, prevent separation and eliminate air bubbles that may form in the grease ensuring good performance even at low temperatures.

In addition the follower plate the new PoliPUMP FP has been designed with two different reservoirs sizes of 4L and 0.5L, the latter designed to be used on all sizes of machine tools.

PoliPUMP FP is available in NRUN version for vehicles and chassis lubrication.

With the PoliPUMP FP in just a few steps you can design and install an automatic centralised lubrication system for up to 35 points without any specialised engineering skills.

